

JUAN E. HERNÁNDEZ Y DÁVALOS

COLECCIÓN DE DOCUMENTOS PARA LA HISTORIA
DE LA GUERRA DE INDEPENDENCIA DE MÉXICO

DE 1808 A 1821

TOMO VI

Coordinación

ALFREDO ÁVILA
VIRGINIA GUEDEA



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
2008

NÚMERO 282

Contestación del capitán de la fragata Arethusa al señor Morelos.— 13 de diciembre de 1812

Barco de su majestad británica nombrado Arethusa, fondeado en el punto de Anton Lizardo diciembre 13 de 1812.

Señor.— Tengo recibida una carta de usted fecha 27 de agosto de este presente año en la que me incluye un pliego para el gobierno británico, y estoy impuesto por un oficial del ejército de su mando que la firma que la subscribe es la misma que acostumbra, y supongo será verdad, en cuya contestación dirijo ésta, significándole que los informes dados a usted por el capitán don Agustín Niño son falsos, pues no he tenido relación alguna con la costa de Tlaliscoyan después de mi arribo a ésta, ni tampoco tengo recibidas instrucciones de mi gobierno para dar a usted ningunas esperanzas de auxilio de la Gran Bretaña.

Por lo respectivo al pliego que venía incluso; tomaré las providencias más activas para ponerlo en manos de mi almirante.

Antes de concluir ésta no puedo menos de ofrecer a su disposición mis servicios como amigo, pero siempre suplicándole por la paz y sosiego entre usted y el gobierno español, pues el único objeto e interés de esta mi carta es evitar entre ustedes la efusión de sangre, como obra puramente de humanidad.

Cualesquiera relaciones que usted quiera entablar con el gobierno británico, o con el español, lo verificará mandando un sujeto a la isla del Sacrificio con bandera blanca a contestar conmigo, pues luego que lo vea echaré el bote, y pasaré a contestar, y será para mí

el día de mí mayor felicidad en esta vida, si logro ser el instrumento de la paz entre usted y el gobierno español.

Permítame usted me tome la confianza de incluirle ese papel de las últimas noticias de España, por el que verá usted que aquella tierra está ya libre del yugo francés.

Soy de usted su más afectísimo y seguro servidor.— *José Holences Coflín.*

P. D: Estoy informado de que usted tiene prisionero a un caballero de Veracruz nombrado Gurry, suplico a usted tenga la bondad de avisarme.— Señor don José Morelos y etcétera, y etcétera, y etcétera.

Traducido del inglés en cuanto a la sustancia.— *Coria.* Secretario.

La edición del tomo VI de la *Colección de documentos para la historia de la Guerra de Independencia de México de 1808 a 1821* estuvo a cargo de

Edna Sandra Coral Meza
Raquel Güereca Durán
Rodrigo Moreno Gutiérrez
Gabriela E. Pérez Tagle Mercado
Claudia Sánchez Pérez

PROYECTO DGAPA PAPIIT IN402602